

# 43-25 52nd Street

## Programa de limpieza de Brownfield

Número de sitio C241269

Woodside, Condado de Queens



Department of  
Environmental  
Conservation

Noviembre 2025

## Se han completado las labores de limpieza en el sitio Brownfield

Se han completado las acciones para solucionar la contaminación relacionada con el emplazamiento 43-25 52nd Street ("el emplazamiento"), ubicado en 43-25 52nd Street, Woodside, NY, en el marco del Programa de limpieza de Brownfield del Estado de Nueva York (BCP). Consulte el mapa para ver la ubicación del emplazamiento.

Las actividades de limpieza fueron realizadas por 43-25 52 LLC ("solicitante") bajo la supervisión del Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC). El solicitante ha presentado un Informe de Ingeniería Final (FER) para su revisión por parte del NYSDEC, en el que se indica que se han cumplido o se cumplirán los requisitos de limpieza para proteger plenamente la salud pública y el medio ambiente en relación con el uso previsto del sitio.

- Acceda al plan de trabajo aprobado y a otros documentos del proyecto en línea a través del localizador DECinfo.: <https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241269/>.
- Los documentos también están disponibles en los lugares indicados en el apartado "Dónde encontrar información".

## Aspectos destacados de la limpieza del sitio

Se han completado o se completarán en breve las siguientes actividades para alcanzar los objetivos de las medidas correctoras:

- Excavación: Excavación y eliminación fuera del lugar de más de 1.000 yardas cúbicas de material de relleno histórico contaminado que superaba los objetivos de limpieza del suelo para uso residencial restringido (RRUSCO), los criterios de limpieza específicos del sitio. Se trajo material de relleno limpio para establecer los niveles de diseño en el lugar.
- Extracción de vapores del suelo (SVE): La SVE es una tecnología que se utiliza para tratar los compuestos orgánicos volátiles (COV) residuales presentes en el suelo. Los COV extraídos del subsuelo se capturan en pozos de extracción y se tratan antes de su descarga a la atmósfera.
- Sistema de despresurización bajo la losa (SSDS): Instalación de un sistema SSDS para evitar la migración de cualquier vapor del suelo que pueda estar presente hacia el edificio proyectado.
- Elaboración de un Plan de Gestión del Sitio (SMP) para la gestión a largo plazo de la contaminación residual, según lo exige la Servidumbre Ambiental, que incluye planes para: (1) Controles Institucionales y de Ingeniería (IC/EC); (2) monitoreo; (3) operación y mantenimiento; y (4) presentación de informes..
- Se registró una servidumbre ambiental para evitar la exposición futura a cualquier contaminación que pudiera quedar en el lugar y para garantizar la implementación del Plan de Gestión del Sitio (SMP).

## Próximos pasos

Una vez que el NYSDEC apruebe el Informe de Evaluación Final (FER), este estará disponible para el público (consulte la sección "Dónde encontrar información"). Posteriormente, el NYSDEC emitirá un Certificado de Finalización (COC), que se anunciará en una hoja informativa. El solicitante podrá

Para obtener más información o para suscribirse para recibir actualizaciones por correo electrónico del NYSDEC, visite [dec.ny.gov](https://dec.ny.gov).

reurbanizar el sitio después de recibir el COC. Además, el solicitante podrá optar a créditos fiscales para compensar una parte de los costos de las actividades de limpieza y de la reurbanización del sitio.

## Descripción del sitio

El terreno de 0,207 acres está ubicado en Woodside, Queens, e identificado como la manzana 1321, lote 10 en el mapa catastral de la ciudad de Nueva York. El terreno limita al oeste con la calle 52, al norte con un lote baldío, al sur con edificios comerciales y al este con edificios residenciales. Anteriormente, el terreno albergaba un edificio comercial de una sola planta con estacionamiento y otro edificio comercial de dos plantas. Entre los usos históricos del terreno se incluyen viviendas, un taller mecánico, una tintorería y un almacén.

El desarrollo del proyecto está completo. El proyecto incluye un edificio de nueve plantas de uso mixto comercial y residencial, con una sección de viviendas asequibles.

Puede consultar información adicional sobre el emplazamiento, incluidos los resúmenes de las evaluaciones ambientales y sanitarias, en la base de datos de remediación de emplazamientos ambientales del NYSDEC (introduciendo el ID del emplazamiento, C241269) en:

<https://appfactory.dec.ny.gov/DERExternalSearch/ERDSearch>

## Programa de limpieza de terrenos contaminados

El Programa de Limpieza de Terrenos Contaminados (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas, conocidas como "terrenos industriales abandonados", para que puedan ser reutilizadas y rehabilitadas. Estos usos pueden incluir actividades recreativas, viviendas, negocios u otros fines. Un terreno industrial abandonado es cualquier propiedad inmueble donde un contaminante está presente en niveles que superan los estándares de limpieza o cualquier otra norma, criterio o directriz sanitaria o ambiental adoptada por el NYSDEC que sea aplicable según el uso previsto de la propiedad, de conformidad con la normativa vigente.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/brownfield-and-state-superfund-programs/brownfield>

## Manténgase informado con DEC entrega

**Le recomendamos que comparta esta hoja informativa con sus vecinos e inquilinos, y/o que la coloque en un lugar visible de su edificio para que otros puedan verla.**

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico:

<https://dec.ny.gov/environmental-protection/site-cleanup/regional-remediation-project-information/environmental-cleanup-email-newsletters>

Nota: Por favor, ignore este mensaje si ya se ha registrado y ha recibido esta hoja informativa por vía electrónica.

## Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <https://dec.ny.gov/maps/interactive-maps/decinfo-locator>

## INFORMACIÓN DEL CONTACTO

### Preguntas relacionadas con el proyecto

Javier Perez-Maldonado  
Gerente de proyecto  
NYSDEC, División de Remediación Ambiental  
625 Broadway  
Albany, NY 12233-7016  
p: (518) 402-8172  
[javier.perez-maldonado@dec.ny.gov](mailto:javier.perez-maldonado@dec.ny.gov)

### Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Daniel Tucholski  
Gerente de proyecto  
NYSDOH, Oficina de Investigación de Exposición Ambiental  
Empire State Plaza  
Corning Tower, Room 1787  
Albany, NY 12237  
(518) 486-7016  
[bee@health.ny.gov](mailto:bee@health.ny.gov)

## DÓNDE ENCONTRAR INFORMACIÓN

Acceda a los documentos del proyecto a través del localizador DECinfo y en las siguientes ubicaciones:

<https://extapps.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241269/>

### Biblioteca Pública de Queens en Woodside

54-22 Skillman Avenue  
Woodside, NY 11377  
(718) 429-4700

### Junta Comunitaria de Queens 2

43-22 50th Street, Room 2B  
Woodside, NY 11377  
(718) 533-8773  
[qn02@cb.nyc.gov](mailto:qn02@cb.nyc.gov)

# Ubicación del sitio





## Traducción disponible. ¿No encuentras tu idioma? Pregunta!

<b>English</b>	To request to have this document translated into your preferred language, please contact the person below. There is no charge for the translation.
<b>Español</b> Spanish	Para solicitar la traducción de este documento al idioma que prefiera, comuníquese con la persona que aparece abajo. La traducción es gratis.
<b>简体字</b> Simplified Chinese	如需将此文件翻译成您偏好的语言，请与以下人员联系。翻译服务免费。
<b>Русский</b> Russian	Чтобы запросить перевод этого документа на предпочитаемый вами язык, пожалуйста, свяжитесь с указанным ниже лицом. Перевод предоставляется бесплатно.
<b>אידיש</b> Yiddish	צו פארלאנגען צו האבן די דאקומענט איבערגעזעצט אין אייער שפראך, ביטע פארבינדט זיך מיט די מענטש אנגעוויזן אונטן. מען דארף נישט צאלן פארן איבערזייטשן.
<b>বাঙালি</b> Bengali	এই নথিটি আপনার পছন্দরে ভাষায় অনুবাদ করার অনুরোধ করতে, অনুগ্রহ করে নীচে উল্লিখিত করা ব্যক্তির সাথে যোগাযোগ করুন। অনুবাদরে জন্য কোন অর্থ লাগবে না।
<b>한국어</b> Korean	이 파일을 선호하는 언어로 번역하려면 아래 담당자에게 연락해 주세요. 번역 서비스는 무료입니다.
<b>Kreyòl Ayisyen</b> Haitian Creole	Pou w fè demann tradiksyon dokiman sa a nan lang ou prefere a, tanpri kontakte moun ki anba a. Ou p ap peye pou tradiksyon an.
<b>Italiano</b> Italian	Per richiedere la traduzione di questo documento nella tua lingua preferita, contatta la persona indicata qui sotto. La traduzione non prevede costi aggiuntivi.
<b>العربية</b> Arabic	لطلب ترجمة هذا المستند إلى لغتك المفضلة، يُرجى الاتصال بالشخص التالي. تقدم خدمات الترجمة مجاناً ودون تكلفة.
<b>Polski</b> Polish	Aby poprosić o przetłumaczenie tego dokumentu na preferowany język, skontaktuj się z osobą wskazaną poniżej. Tłumaczenie nie jest odpłatne.
<b>Français</b> French	Veuillez contacter la personne mentionnée ci-dessous afin de procéder à votre demande de traduction de document pour votre langage de préférence. La traduction est gratuite.
<b>اردو</b> Urdu	اس دستاویز کا ترجمہ آپ کی ترجیحی زبان میں کروانے کی درخواست کرنے کے لیے، براہ کرم ذیل کے فرد سے رابطہ کریں۔ اس ترجمہ کے لیے کوئی چارج نہیں ہے۔